



Nº 1 - Año I - SEPTIEMBRE 1990 - CARRACEDELO

Vagalume

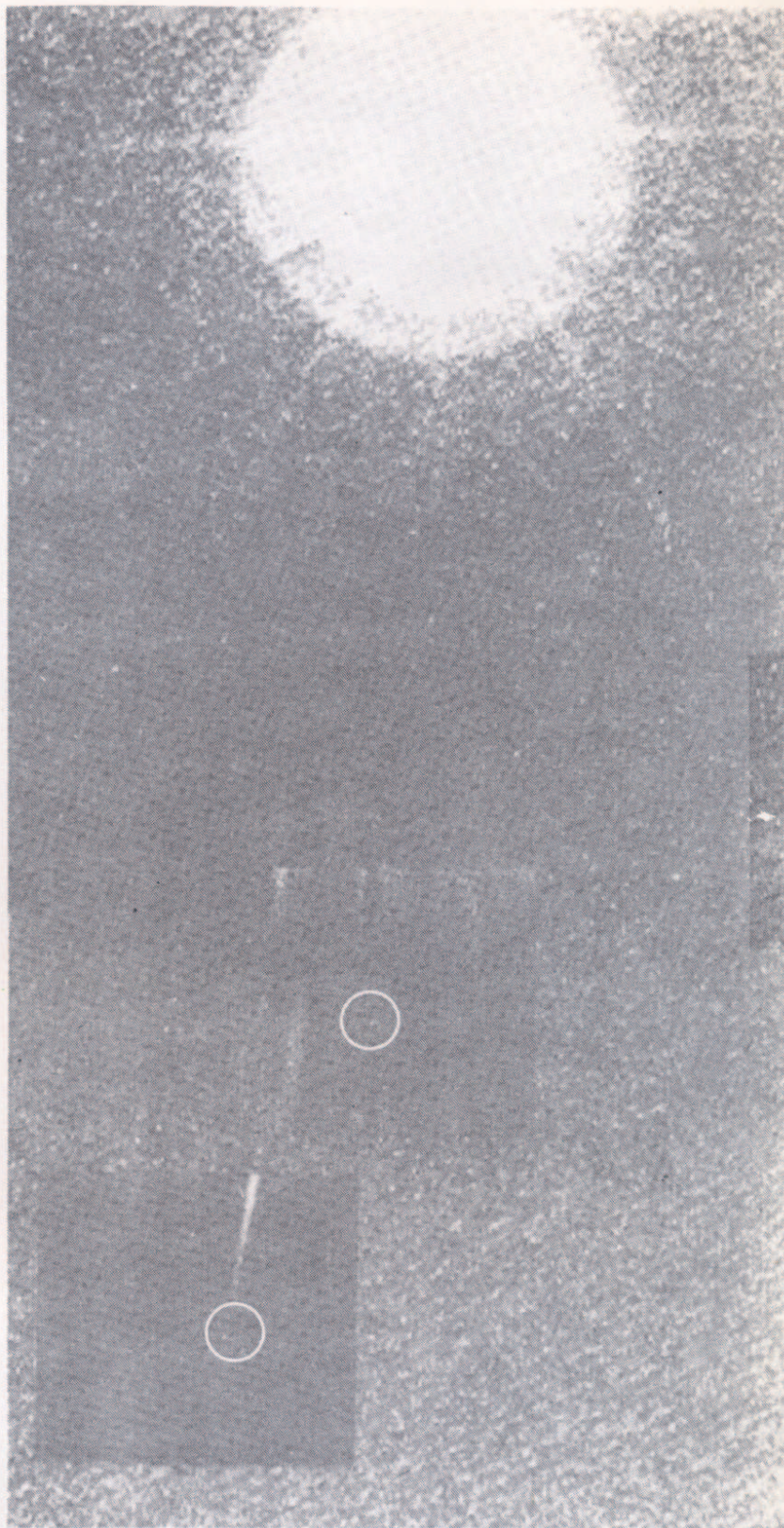
Algún día
silenciosa
una estrella
bajará
a este mundo
inmundo
y
parirá.
Parirá justicia
y libertad

J.C. Alvarez

**Este es tu planeta,
pero tu palacio no
se ve y
ninguna joya brilla
más que el sol.**

«El pasado miércoles, 6 de Junio, fue un día de triunfo para Sagan, que luchó durante casi 10 años para conseguir que se realizara la serie de fotografías. Algunos funcionarios de la NASA creían que el proyecto era demasiado caro para los resultados que se podían esperar, pero Sagan cree que los seres humanos tienen derecho a ver la Tierra tal como es, un minúsculo y vulnerable punto que no se puede distinguir de otros puntos luminosos, aunque es el único donde se sabe que existe vida. Para Sagan, el resultado de su esfuerzo induce a la humildad».

El País



INDICE

- Editorial 1
- Nuestros ríos son cloacas... 2
- «La Tarascada», nace otro grupo 3
- A propósito del milenario de Carracedo 4
- Los ejércitos: Un tumor de la sumisión o la voluntad de ser yo 6
- Denominación de origen para la coca colombiana ... 8
- Una historia de ciencia-afición 9
- La agonía de los ríos 11
- Mensaje del jefe indio Noah Sealath al Presidente de Estados Unidos, Franklin Pierce, en 1.854. 12
- Urbanismo y ecología 14
- El sida nos amenaza a todos: Saber o morir 16
- Manuel Da Caseira 18
- Poemas 20
- Un pequeño triunfo desde una experiencia estupenda 21
- Guía informativa 22
- Crucigrama 23
- La disidente 24

EQUIPO DE REDACCION

M.^a José Montero Núñez
 Jesús Vidal Álvarez
 Manuel Vidal Pacios
 Luciano Ares Álvarez
 Maxi Cartón Cadenas
 Carlos Pacios Vidal

FOTOGRAFIA

Luis Blanco Garnelo

EDITORIAL

En VAGALUME estamos contentos: Aquí sale ya el número uno de nuestra revista —el número cero fue de ensayo— y pretendemos sacar otro para Diciembre. Vamos a celebrar junto con el grupo LA TARASCADA de Cacabelos, "el día de la Bicicleta" en Villanueva de la Abadía. Tenemos programado el "día del Magosto". Estamos trabajando en la campaña "Salvemos nuestros ríos", que pretendemos realizar de aquí a final de año.

Total, que con tanta actividad estamos plétóricos de entusiasmo. Además, algunos organismos han decidido apoyar nuestro programa con algunos dineros.

La Diputación de León nos ha concedido 100.000 ptas. para actividades culturales. La Junta de Castilla y León nos concedió también 50.000 ptas. para lo mismo. Y además, 500.000 ptas. para la campaña "salvemos nuestros ríos".

En fin, que a pesar de no haber conseguido todavía un local para nuestra Asociación, tenemos motivos para ver las cosas con optimismo.

En éstas estábamos, pues.

Pero, he aquí, que surge lo del Golfo. Y empiezan a llover noticias. Que si no se puede consentir, que si ese tío está loco, que si mandamos barquitos repletos de soldaditos, que si Serra va (antes no era apto), que si Ordóñez viene, que si Felipe no sabe no contesta, aunque después sabe y coincide, que si Bush aprieta y Gorbachov suspira, que si "guerra santa" por Alá, que si Guerra el santo por aquí, que si el petróleo vale mucho pero las vidas no valen nada. Que, como dice Gila «en las guerras no hay buenos, son todos malos». Y, como dice Secondat, «resulta igualmente difícil aceptar que vale la pena una guerra, con miles o millones de muertos, para que la petromonarquía de Kuwait se restaure con sus odiosas prácticas e inadmisibles principios».

En conclusión, que las guerras del Golfo y los golfos de la guerra nos han venido a chafar el ánimo, recordándonos que este pequeño planeta pertenece a los Imperios. Y es que existen muchos tipos que luchan por el Poder (económico, militar, religioso) sin importarle un pimiento quién sufra o quién muera.

Pero, aun nos quedan ánimos para gritar: ¡Vive la vida, no la aniquiles! ¡Disfruta los ríos, no los destruyas!.

NOTA.— Constitución Española. Art. 8º, 1
 Las Fuerzas Armadas, constituidas por el Ejército de Tierra, la Armada y el Ejército de Aire, tienen como misión garantizar la soberanía e independencia de España, defender su integridad territorial y el ordenamiento constitucional.

Nuestros ríos son cloacas

La Asociación Cultural "Vagalume" denuncia el estado lamentable de los ríos de El Bierzo, adornadas sus orillas con basuras de todos los tipos, residuos domésticos, industriales...

El río Sil, arteria fundamental de la Comarca, está llegando a unos niveles de contaminación insostenibles. Mientras el Ayuntamiento de Ponferrada derrocha los dineros en construir su playa fluvial, los vecinos de La Martina, Villalibre, Priaranza, Dehesas, Villaverde y Villadepalos, estamos soportando el inaguantable olor.

Las gentes de estos pueblos, que no tienen piscinas en sus pueblos, tienen vetado el baño en el río debido al estado de éste.

En el Bajo Bierzo se está acabando la vida fluvial. Una vez más, se está abusando de la ignorancia de unos ciudadanos que aceptamos que desde las Instituciones (Ayuntamientos, Confederación Hidrográfica, Juntas Vecinales) se incumplan todas las Leyes referidas a vertidos fluviales (Ley de Aguas, Carta Europea del Agua,...), y, de alguna manera, se está soportando que, en este caso, el Ayuntamiento de Ponferrada se quite un problema

de encima y se lo pase a los pueblos.

Tendrían que venir elecciones para oír hablar otra vez de la instalación de la depuradora en Ponferrada. Pero como los dineros públicos se invierten más de cara a la galería que a las prioridades ecológicas, sanitarias o fundamentales, tenemos claro que sólo cuando la presión social sea irresistible (los vecinos del Bajo Bierzo tienen más que motivos para hacer retroceder la mierda a Ponferrada), se construirá la depuradora.

Desde esta asociación se exige la inmediata construcción de una depuradora en Ponferrada.

Aunque de forma distinta, hay otros puntos fluviales que claman al infierno. El río Cúa también está recibiendo basuras de todas las clases, como se puede comprobar a la altura de Cacabelos, sin que el Ayuntamiento esté haciendo nada por evitarlo, aún teniendo recogida de basuras. Desde que recibe el agua del

arroyo de Los Barredos, que cruza desde la Central de Compostilla, Columbrianos, Fuentesnuevas, Campomaraya, Carracedo y Carracedelo, y se une al Cúa en Villadepalos, se convierte este río en un foco de infec-



Márgenes del río Sil (Villaverde de la Abadía)

ción.

Otro tanto ocurre con el río Burbia. A la altura del Puente (N-VI) en Villafranca, además de un basurero bochornoso, los vertidos libres al río hacen que desde esta zona la contaminación también sea muy alta.

Y así podemos seguir con este aspecto deplorable en nuestro Bierzo. Hay que lamentar también los focos-basureros que están aumentando de forma alarmante: Puente de Villamartín de la Abadía, toda la ribera del Sil por el Bajo Bierzo, las orillas del Oza, Selmo,...

En otra zona, río Cabrera, ha tenido que ser gravísima la situación, para que los Alcaldes se reúnan y traten de evitar la situación dramática de este río y de esta zona.

Por nuestros pagos, las autoridades, además de no asumir las obligaciones con el medio ambiente, hacer cumplir las leyes, no son capaces de aunar esfuerzos y atender nuestros ríos, nuestros pueblos, que es lo mismo que mirar por la vida, por la vida en El Bierzo.

Equipo Redacción
A. C. «Vagalume»



Puente sobre el río Cúa (Cacabelos)

«La Tarascada», nace otro grupo

Hace algo más de seis años un grupo de jóvenes del municipio de Cacabelos empezó a trabajar en el campo de la animación, todavía sin entender qué significaba ese concepto que ahora parece estar de moda y en boca de cualquiera. Por aquel entonces el grupo de amigos ya fue creando una base importante en el campo de la animación en el medio rural y la definió como una manera de crear felicidad y desarrollo en todos aquellos sectores de la población en los que se actuaba. El camino abierto comenzó a extenderse y empezó a dejar huellas en muchos proyectos realizados, otros sólo quedaron en el pensamiento o en los papeles, cada uno de nosotros con sus propias ideas y sueños nos encaminamos a conseguir cambiar la pasividad de las personas en los pueblos. Y las pequeñas actividades fueron creciendo en participación y hasta llegaron a penetrar por los despachos de algún alcalde que empezó a tomar las cosas en serio y a considerar que esas personas tenían mucho que decir y algunos proyectos llegaron más arriba y las instituciones también aportaron su granito de arena.

Durante todo este tiempo surgieron diversos grupos, Planeta Verde, en el campo de la ecología, Charanga El Grillo desde el punto de vista musical y de la diversión, la Escuela Alternativa Rural como una forma diferente de ver la educación, de todos ellos aprendimos grandes cosas y de esta manera también nosotros nos fuimos ideando una manera de ver, de pensar y de vivir. Muchos de los componentes de estos grupos han dejado el cam-

po del asociacionismo, otros hemos seguido y continuamos trabajando en algo en lo que creemos, convencidos de poder aportar siempre algo nuevo y útil a la sociedad. Por eso el camino continúa y surge este año el grupo de animación infantil-juvenil LA TARASCADA para trabajar con los niños y los jóvenes.

Nuestro objetivo fundamental es ayudar al niño y al joven a utilizar ese tiempo tan hermoso, algunas veces vacío y lleno a la vez de aburrimiento y desgana, convertirlo en algo aprovechable y formativo, realizado por su propia iniciativa. ¿Cómo lo hacemos?

— Creando escuelas de verano con diversas actividades donde ellos pueden escoger la actividad que más les guste.

— Ofreciéndoles talleres de barrio en los que con sus manos y su imaginación desarrollen la creatividad.

— Programando acampadas al aire libre y marchas en las que se ponen en contacto directo con la naturaleza y aprenden a la vez a trabajar en grupo y a formar parte del mismo.

— Improvisando pequeñas fiestas en las que el niño y el joven son los protagonistas.

— Haciéndoles partícipes de una organización que despierte en ellos el sentido de responsabilidad.

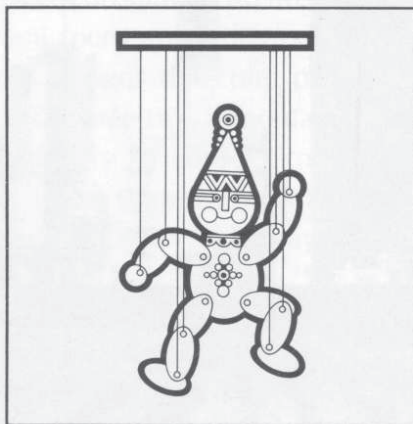
El grupo es lo más importante, la convivencia y el aprender a formar parte de él ayuda a realzar los valores de solidaridad tan importantes para la sociedad que nos ha tocado vivir.

Nuestros logros hasta ahora han sido grandes, aunque se puede pensar lo contrario, hemos pasado momentos muy difíciles pero sólo la ilusión ha sido suficiente para estar siempre por delante y de frente. Muchos de nosotros no tenemos más instrumentos de trabajo que nuestra propia experiencia, dedicamos el tiempo libre a este grupo y luchamos siempre a contracorriente con los Ayuntamientos, los padres, y otras personas que les cuesta dejar trabajar. Por el contrario tenemos un montón de gente que está ayudándonos tanto económicamente, haciéndose socio del grupo, como responsabilizándose de algunas tareas y participando en las actividades. Seguimos creyendo en la utopía de un mundo feliz en el que nuestros niños sean lo más importante, donde nuestros jóvenes tengan mucho que decir y donde todos podamos vivir en paz; mientras todo esto no ocurra, seguimos alimentando nuestra utopía trabajando con muchas ganas y enmarcando cada sonrisa en el álbum de «nuestras tarascadas».

Rosario Arias Cerezales

Grupo de animación infantil-juvenil «La Tarascada»

Apartado 42, 24540 Cacabelos



A propósito del milenario de Carracedo

Este es el primero de una serie de textos que, en sucesivos números, aparecerán en la revista "Vagalume". Representa el pequeño homenaje que, desde la Asociación Cultural aportamos ante la conmemoración de los mil años de la fundación de Carracedo.

Teniendo en cuenta las coordenadas que, durante los últimos diez siglos, han enmarcado la historia de nuestro entorno, nos ha parecido que una buena forma de celebrar tal efeméride era intentar acercarnos, aunque de forma breve y entrecortada, a lo que sucedió a nuestros antepasados. Recobrar nuestra propia historia y entender el pasado con sus aciertos y con sus vergüenzas es la condición inexcusable cuando se quiere mirar hacia delante y construir el futuro.

Al comenzar la Reconquista son muy numerosos los monasterios que se fundan, desempeñando un papel muy importante en la repoblación de los reinos cristianos. Particularmente, en el Bierzo, fue trascendental esta función monacal, dado el gran auge que en estas tierras alcanzó la vida contemplativa en sus dos versiones: monástica o cenobítica y eremítica.

La fundación de un monasterio iba siempre precedida de donaciones de propiedad destinada al sostenimiento de quienes ingresaban en él. Esta propiedad había que cultivarla; de ahí el "*ora et labora*" que la regla benedictina imponía a los monjes: era necesario roturar montes, sembrar campos, plantar huertas y viñedos, construir molinos, etc., para transformar en terreno pro-

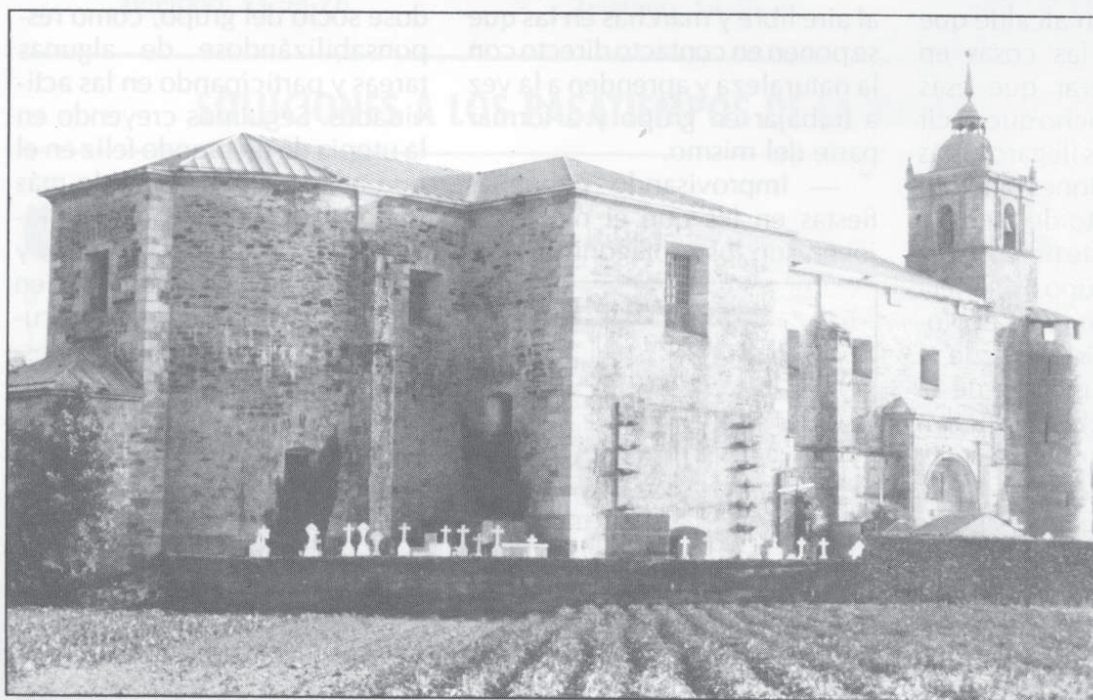
ductivo lo que antes era yermo.

Según esto, no es extraño que alrededor de los monasterios se juntasen gentes que allí venían a trabajar como colonos y familiares de los monjes, buscando la protección del mismo a cambio de sus servicios y, trascurrido cierto tiempo, apareciese un pueblo en ese lugar que había comenzado siendo un lugar de oración.

Entre los muchos ejemplos que existen en el Bierzo, este es el origen de Carracedo -lugar de carrascos-, S. Miguel de las Dueñas y S. Pedro de Montes.

En el siglo X, poseían los reyes de León una especie de quinta o residencia de verano en el Bierzo, a orillas del río Cúa, y en ella parece ser que nació Bermudo Ordóñez o Bermudo "El Gotoso", hijo natural del rey Ordoño

III. En esta residencia pasó Bermudo los primeros años de su juventud. La azarosa historia de la monarquía leonesa encumbró al solio real a este joven, que en el año 982 sería proclamado en Santiago de Compostela rey de Galicia por los nobles gallegos sublevados contra el rey leonés Ramiro III. Poco más tarde -en el 984-



con el apoyo de los gallegos toma la ciudad de León, erigiéndose también en monarca de este reino. Para poner fin al estado de guerra civil en León se apoya en Almanzor -"el victorioso"-, instalando contingentes militares musulmanes en territorio leonés, sometiendo así a la nobleza, siempre levantisca y maquinadora de intrigas. Sintiendo fortalecida su situación, Bermudo rompe el pacto con los árabes, expulsándolos de las tierras de León. Este hecho desencadenó una violenta reacción de Almanzor, ocupando parte del país leonés y teniendo que huir Bermudo a Galicia (Bierzo). Intentó un nuevo pacto con Almanzor, pero el caudillo cordobés continuó devastando los territorios cristianos del noroeste, destruyendo totalmente Santiago en el año 997. Finalmente moría Bermudo en el 999 a consecuencia de esa enfermedad que llevó a la tumba a tantos reyes y nobles.

Fue precisamente una de estas devastadoras incursiones de Almanzor la que determinó el paso de la quinta real de Carracedo a Monasterio, que acogiese bajo sus muros a los monjes y ermitaños que habían logrado salvarse de las destrucciones y matanzas buscando refugio en las montañas del Norte. Muchos de éstos llegaron al Bierzo, donde estaba Bermudo, quien los acogió y donó su residencia para fundar un monasterio que, al mismo tiempo, le sirviese a él de descanso al pasar de León a Ga-

licia mientras viviese, y de sepultura en su muerte. Por este lugar, antes villa de Carracedo, tuvo Bermudo especial cariño, pues: "*Dum essemus in adolescentia ganavimus et emimus villas et hereditates quarum una fuitqua vocatur Carraceto in terra vergidensium*" y porque "*ipsa fuit primitiva de bonis que prestitit mihi Deus*" (1), aludiendo en sentido providencialista, al hecho de ser elegido por Dios para fundar en esta tierra un monasterio que, con el paso del tiempo, llegaría a ser uno de los principales monasterios cistercienses en España. Así nace el monasterio de Carracedo el día seis de las Calendas de Enero de la era 1.028 (2), como señala el privilegio que el rey Bermudo extiende a favor de los monjes del Bierzo, y dándoles esta villa de Carracedo con todas sus adyacencias y pertenencias para que en ella fabricasen una iglesia en obsequio de Dios, erigiesen altares y ofreciesen sacrificios por todos los tiempos. Esta primitiva iglesia estuvo dedicada primeramente al Salvador del mundo y, tras la reforma cisterciense del siglo XII, a Santa María, siendo su primer abad Zacarías. Pero, cuando todavía se estaba construyendo el monasterio, llegaron las tropas sarracenas del Bierzo, como ya hemos dicho anteriormente, arrasando las villas y ciudades que encontraban a su paso. Siendo el Bierzo paso obligado hacia Galicia, es de suponer que Almanzor destruyese la villa de Carracedo

y demoliese la obra que, por orden de su enemigo Bermudo II a quien iba a combatir, se estaba construyendo. El victorioso Almanzor, que a tan altas cotas había elevado el califato de Córdoba, en el año 1.002 fue definitivamente vencido; y por su vida, plagada de continuas afrentas a los cristianos, el relator del cronicón Burguense lo condena a la eterna oscuridad del Hades: en Medinaceli "*mortuus est et sepultus in inferno*". (3)

Liberado El Bierzo de los moros, es de suponer que los monjes reemprendiesen nuevamente la construcción del monasterio, pues no parece probable que permaneciese en ruinas hasta el año 1.138 en que lo reedificó Alfonso VII "el Emperador". La existencia de monjes en este monasterio antes de esta época lo confirma la sonación de Sorribas, en el año 1.040, hecha por Sampiro, obispo de Astorga, quien al hacer la donación habla con el abad Esteban y menciona como lo fundó el rey Bermudo, a quien llama su señor por haber sido su secretario y, como adquirida en su tiempo, hace donación de ella al monasterio. Luego este cenobio se había reconstruido y en él habitaban monjes, aunque durante este largo siglo su actividad debió ser bastante exigua y de poca importancia hacia el exterior.

Fco. Javier Prada

(1) "Mientras fuimos jóvenes conquistamos y construimos villas y heredades, de entre las cuales destaca una que se llama Carracedo en el país del Bierzo. Esa fue la primera buena obra que Dios me ofreció".

(2) Según la cronología actual esta fecha corresponde al 27 de diciembre del año 990.

(3) "...murió y fue enterrado en el infierno".

Los ejércitos: Un tumor de la sumisión o la voluntad de ser yo

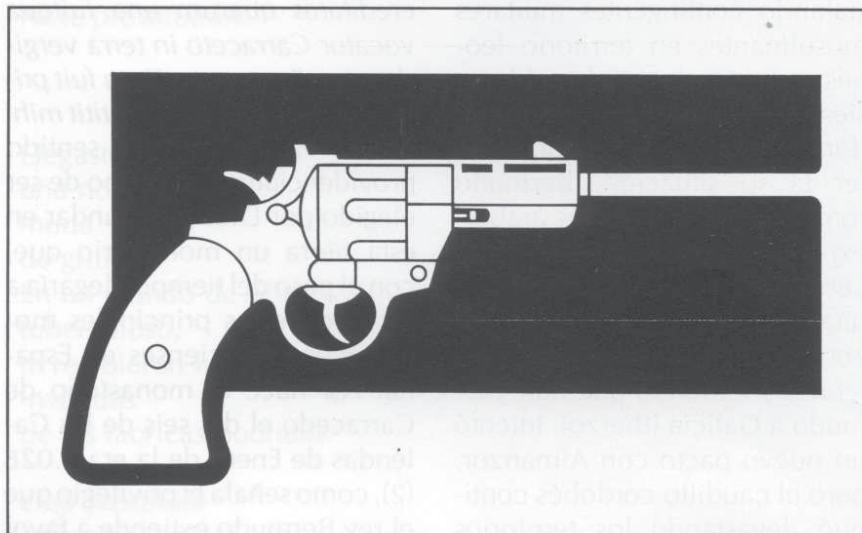
He visto millones de soldados. Guerreros es lo que quisiera ver.

Consideramos insoportable nuestra levedad y buscamos la grandeza en el número. No queremos ser únicos ni estamos dispuestos a permitir que nadie lo sea. Nos unimos al número para formar un gran rebaño, hablamos la misma lengua y nos llamamos pueblo. Así nos convertimos en un ejército de patriotas.

Colgamos sobre nuestra puerta una tabla de valores que ensalza como bueno lo que nos hace ser poderosos para envidia de nuestro vecino. A veces también lo escribimos en grandes libros de leyes y así disfrazamos de justicia nuestra voluntad de poder.

Cada pueblo es inventor de su bien y de su mal. Lo bueno lo es únicamente para nosotros y sólo en la misma medida en que es malo para nuestro prójimo. Siempre tenemos un ejército para defender nuestra ciencia del bien y del mal y pensamos que hacer esto es ser virtuosos.

La actividad creadora de inventar valores la realizaron primero los pueblos y después los individuos, si alguien pretende crear su esencia con la única frontera de su piel, antes habrá de destruir un valor de la masa. La voluntad de ser rebaño es más antigua que la voluntad de ser un



yo. Mientras lo bueno se llame rebaño, miraremos mal a quien se llame Yo.

Colgamos sobre nuestra puerta una bandera y le damos más valor que a la vida, sobre todo si es la vida de los demás, a pesar de que esté hecha de la misma tela que la del vecino.

Bajo esta bandera nos convertimos en ejército dispuestos a mancharla de sangre, y ¡ay de quien no esté dispuesto a lavarla con babas de veneración!

Nuestra naturaleza de primate nos dice que debemos respetar la vida de nuestros congéneres, que si nuestras luchas fueran individualizadas buscaríamos la rendición del contrario y no su muerte. Pero gracias a nuestro cerebro aventajado podemos superarlo y violar nuestro primer instinto, el de conservación, porque nuestra capacidad de

abstracción nos produce una irrefrenable tendencia a perder nuestro carácter individual en favor de ideas o representantes simbólicos, una irresistible pasión por el fanatismo. La voluntad de ser rebaño es más antigua que la de ser yo, por eso nos reunimos en grandes masas homogéneas y formamos ejércitos armados bajo las órdenes de los raseadores de cerebros. Ellos se encargan de igualar todas las mentes con el mismo rasero. Nos enseñan, y les creemos, que la vestimenta de alguien puede convertirlo automáticamente en nuestro peor enemigo. Ya podemos matar uniformes con la conciencia tranquila.

Vemos un fértil valle sólo de sí mismo y nos apresuramos a rodearlo con alambre de espinos. Formamos un ejército de propietarios para afilar sus púas,

gritamos que es nuestro por designio divino y lo llamamos país. Nada escapa a nuestra propiedad: destruimos bosques, enjaulamos pájaros e incluso atamos cadenas al cuello de nuestro mejor amigo. Parecería que nuestra forma de marcar el territorio fuera diferente a la de los perros.

Somos soldados de cerebros raseados y no sabemos actuar por nosotros mismos, por eso elegimos un jefe político que nos guíe. Los ejércitos de militantes celebramos asambleas. Uno grita intentando usar el verbo en forma de obviedad absoluta e irrefutable y mil asentimos conmovidos por la belleza del acuerdo. No es que todos pensemos igual: sólo el que grita piensa.

Pero estamos contentos por-

que la voluntad de ser rebaño es más antigua que la voluntad de ser yo.

Sublimamos nuestros deseos, los bautizamos con el nombre de Dios, los colocamos sobre las nubes e inventamos un alma que nos una a él. A nuestro cuerpo enajenado sólo le queda santiguarse y arrodillarse ante tanta grandeza. Mucho nos hace reír que nuestro vecino se agache ante su ídolo. No hemos visto a Dios porque estamos ciegos: una gran viga tapa nuestros ojos.

Maldecimos a los inventores del yo porque lo bueno se llama rebaño.

Son malos porque no confunden singular y plural y no comparten nuestros ejércitos.

Son malos porque con sus

ideas hacen grandes hogueras de nuestras tablas de valores: para ellos sólo son madera.

Son malos porque no veneran nuestras banderas y no aceptan nuestra formación militar. La vista del uso que hacemos de nuestras armas les desagrada y llaman ruín al carácter fundamental de nuestros ejércitos: la deshumanización de la vida y la muerte.

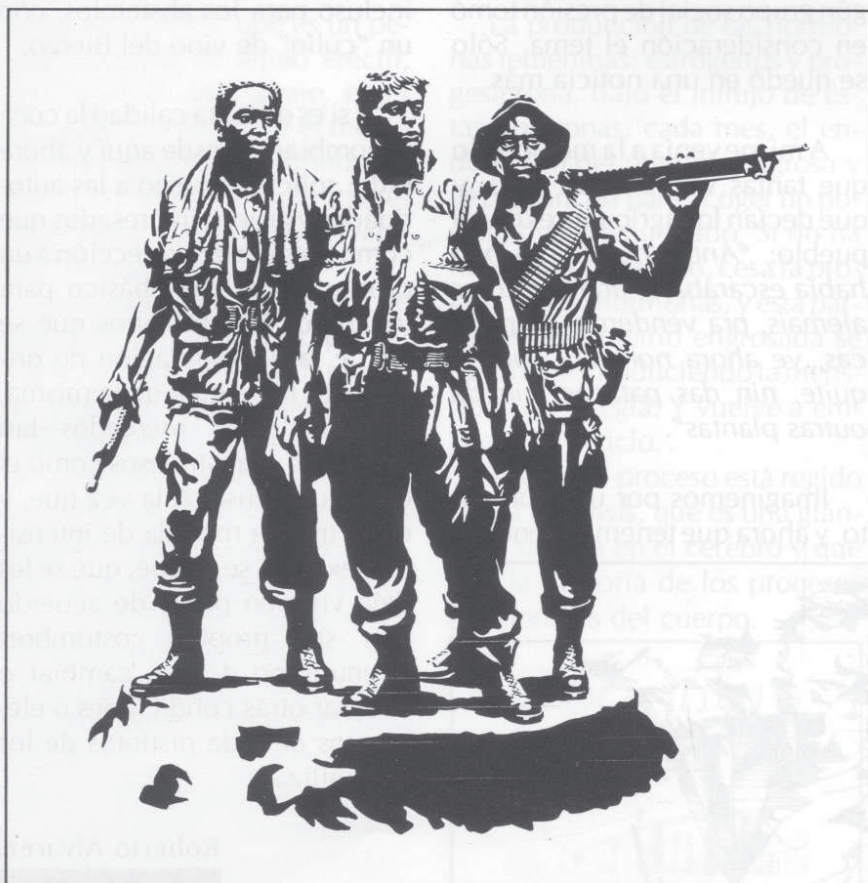
Son malos porque dicen sentir pena por la desgracia que padece la naturaleza con el rey de la creación.

Son malos porque no se avergüenzan de verse pequeños ante el espejo y no subliman sus virtudes para buscar a Dios. Les basta ser una pequeña criatura en el Universo y creen tener derecho a estar aquí como los árboles y las estrellas.

Son malos porque no conocen la hipocresía y sus palabras desnudas dañan nuestros oídos.

Nosotros nos adherimos como imanes a los valores ya creados y formamos ejércitos, por eso nos llamaré "soldados". A los que permiten que su voluntad los empuje como un viento fuerte porque aseguran saber lo que le ocurre a quien escupe contra el viento, los creadores de valores propios que con sólo vivir destruyen los lazos del rebaño, aquellos cuya mera existencia es guerra, les llamaré "guerreros".

He visto millones de soldados. Guerreros es lo que quisiera ver.



Carlos Pacios Vidal

Denominación de origen para la coca colombiana

No hace mucho los medios de comunicación nos hacían llegar una noticia terrible, que resumida, quedaría más o menos así: "De la reunión mantenida en Cali (Colombia) por Presidentes de Gobierno de diversos países para tratar de solucionar el problema de la droga, EE.UU. decidió unilateralmente que enviaría una mariposa para destruir las plantas de coca".

Fotografías del animalito en cuestión aparecieron hasta en revistas del corazón, con un pie de fotografía, en el que más o menos se decía: *"Esta mariposa de la familia de las... y con la que se está ensayando en laboratorios USA, es capaz de devorar las plantaciones de coca y será lanzada desde aviones."*

Ninguna reacción, aquí no ha pasado nada. La solución a un problema social de Occidente ya se había encontrado. ¡Por fin!, USA, que todo lo tiene y todo lo puede, mandará a su dios sol cargado de mariposas para destruir las plantaciones de coca de los indios sudamericanos. Eliminando de esta forma un elemento cultural esencial para ellos,

que desde hace más de dos mil años vienen utilizando la hoja de coca masticada o en infusión como estimulante a la fatiga en el trabajo o como remedio medicinal.

La hoja de coca es intrínseca a la cultura de Hispanoamérica, siendo elemento integrador de grupos sociales, y perfectamente asumida, hasta en sus consecuencias negativas.

A nadie pareció preocuparle el tema. Ni siquiera la Iglesia hizo una homilía para ser leída por un cura de pueblo. Ningún grupo ecologista alzó su voz. Ningún grupo social de presión tomó en consideración el tema. Sólo se quedó en una noticia más.

A mi me venía a la memoria lo que tantas veces oí de niño, y que decían los agricultores de mi pueblo: *"Antes no Bierzo non había escarabajo, tiráronoslo os alemais, pra vendernos as patacas, ye ahora non hay quen o quite, nin das patacas, nin de outras plantas"*.

Imaginemos por un momento, y ahora que tenemos denomi-

nación de origen de los vinos de El Bierzo, que a los indios poderosos y que tanto daño ha hecho el alcohol en su cultura, por un elemento extraño a la misma, nos enviaran una mariposa, un hongo o cualquier otra cosa que destruyera nuestros viñedos. ¿Por qué lo hacen?, no lo entenderíamos a pesar de que conocemos los posibles perjuicios del alcohol. Este es parte de nuestra cultura, es elemento integrador de grupos sociales, no existe ningún acto importante en nuestras vidas que no haya sido regado con alcohol. Nacimiento, primera comunión, primer empleo y hasta defunción, están marcados incluso para los abstemios, con un "culín" de vino del Bierzo.

Y si es de tanta calidad la coca Colombiana, desde aquí y ahora pido, solicito o ruego a las autoridades y grupos interesados que como medida de protección a un producto natural y básico para los indios Colombianos que se les dé la denominación de origen, por la calidad de la misma, reconocida en mercados tan exigentes y prestigiosos como el estadounidense. A la vez que, y en la misma medida de intensidad exijo, si se puede, que se les deje vivir en paz y de acuerdo con sus propias costumbres mientras no deseen cambiar o adoptar otras condiciones o elementos de vida distintos de los que utilizan.

Roberto Alvarez.



Una historia de ciencia-afición

Yo estaba metido en mi traje espacial cuando comenzó la cuenta atrás: 3 minutos, 2 minutos y 59 segundos, 2 minutos y 58 segundos,...

Estaba un poco nervioso a pesar de haber pasado ya por esta situación un montón de veces. Quería recordar el número exacto pero no lo lograba: 18 ó quizás 19; pulsé unas teclas del ordenador y éste me dio la respuesta: 21. Quince años antes había debutado con mi viaje a Marte y 7 años más tarde salía por primera vez de nuestra galaxia.

3 segundos, 2 segundos, 1 segundo, cero.

Una vez fuera de la atmósfera, finalizada la fase de despegue y como el trabajo a partir de entonces lo realizaban todo los ordenadores, lo mejor era que yo hiciese todo el viaje en semi-hibernación.

4 años de viaje que para mí fueron como una larga noche y por fin LAKUS-38 (el ordenador central de la nave) me despertó. Faltaban sólo 2 días para llegar a nuestro destino: la galaxia Centauro.

Centauro es una galaxia 58 veces mayor que la nuestra y que se encuentra a 18 años-luz de la tierra.

Los ordenadores eligieron el planeta de dicha galaxia que reunía mejores condiciones para la vida vegetal o animal: Telio. Y

hacia Telio nos dirigíamos. A la vez que nos íbamos acercando al planeta LAKUS-38 me iba dando unos datos del mismo: no había mares, solamente ríos y pequeños lagos; había pocas especies vegetales y algunas animales, entre ellas el hombre, algunos mamíferos, reptiles y aves. Al contrario que en la Tierra el animal más evolucionado no era el hombre sino un ave (parecido a un águila gigante) llamado Ayú. Los hombres al igual que los restantes mamíferos y los reptiles estaban sometidos a la tiranía de los ayús.

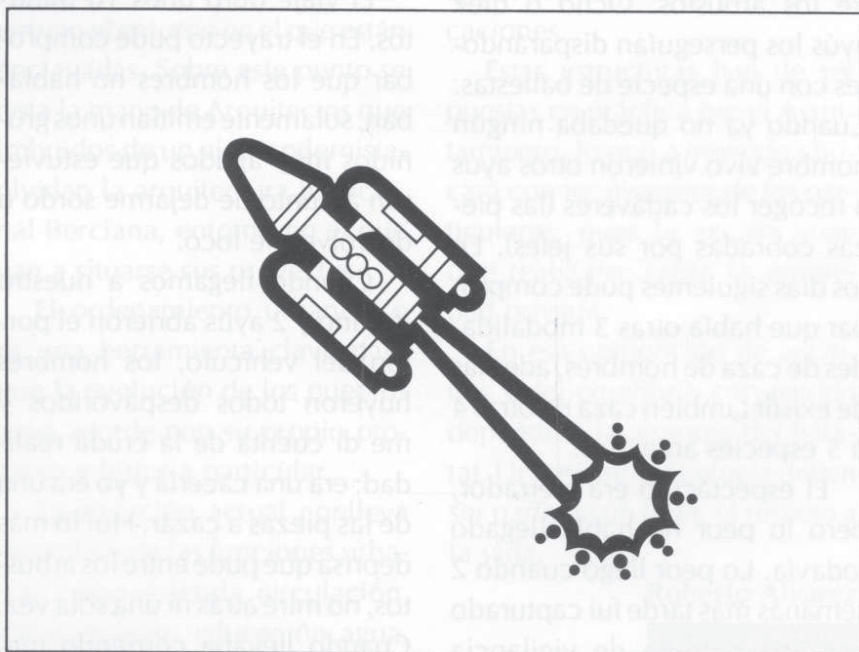
LAKUS-38 me mostró muchos datos de su altura y su civilización. El nivel de evolución de los ayús era similar al del hombre en la Tierra en el siglo XVIII.

De pronto, al entrar en contacto con la atmósfera de Telio,

algo afectó al funcionamiento de LAKUS-38. No pude saber qué era esa energía tan potente que había logrado inutilizar totalmente el ordenador central de la nave. Tan solo funcionaba el micro-computador de aterrizaje de emergencia.

Mi situación era bastante caótica: tenía que aterrizar en un planeta casi desconocido para mí (sólo conocía los pocos datos que LAKUS-38 me proporcionó antes de su avería) y donde además el hombre era un animal cualquiera.

Después de aterrizar procedí a destruir la nave, para no dejar ningún rastro que delatase mi presencia en aquel lugar. Caminé durante 2 días inspeccionando el planeta. Había bastantes montañas de poca altitud y poco escarpadas, grandes valles con





hierbas y arbustos (no había grandes árboles) y algunas plantas que me sirvieron de alimento.

Estaba en la cima de un monte cuando oí gritos y ruidos en el valle que había al otro lado. Me oculté entre unos arbustos y observé lo que ocurría. Un grupo de hombres corrían gritando asustados y escondiéndose entre los arbustos. Ocho o diez ayús los perseguían disparándoles con una especie de ballestas. Cuando ya no quedaba ningún hombre vivo vinieron otros ayús a recoger los cadáveres (las piezas cobradas por sus jefes). En los días siguientes pude comprobar que había otras 3 modalidades de caza de hombres, además de existir también caza de otras 4 ó 5 especies animales.

El espectáculo era aterrador, pero lo peor no había llegado todavía. Lo peor llegó cuando 2 semanas más tarde fui capturado por una patrulla de vigilancia

cerca de un poblado de ayús. Me encerraron 3 días en los cuales no me dieron ni comida ni bebida alguna. Estaba convencido de que querían matarme de hambre pero no era así. Como ya he dicho tres días después terminé el encarcelamiento, me metieron en un vehículo junto a otros 32 hombres.

El viaje duró unos 10 minutos. En el trayecto pude comprobar que los hombres no hablaban, solamente emitían unos gruñidos muy agudos que estuvieron a punto de dejarme sordo o de volverme loco.

Cuando llegamos a nuestro destino y 2 ayús abrieron el portón del vehículo, los hombres huyeron todos despavoridos y me di cuenta de la cruda realidad: era una cacería y yo era una de las piezas a cazar. Huí lo más deprisa que pude entre los arbustos, no miré atrás ni una sola vez. Cuando llevaba corriendo me-

dia hora y los gritos de los hombres eran muy lejanos preparé un escondite.

Coloqué ramas de arbustos sobre un hoyo que había en el terreno y me metí dentro.

Los gritos de los hombres cesaron después de 1 hora. Ya estaba fuera de peligro. Quité unas ramas, asomé la cabeza y pude ver un ayú que me apun-

taba con su ballesta. Era el final. Disparó, la flecha silbó en el aire,...

Un claxon de coche me despertó. ¡Estaba en la tierra! ¡Todo había sido una pesadilla!

— Vamos, hombre, siempre tenemos que esperarte.

Recordé que eran mis compañeros de coto. Hoy teníamos licencia para matar un jabalí, un oso y dos corzos, además de todo tipo de caza menor.

Ya en el coche y de camino al coto recordé la pesadilla que había sufrido. Aquel planeta era horrible, los ayús eran inhumanos, crueles y asesinos. Mataban hombres como quien mata pájaros.

Noté un cosquilleo en el estómago y me sentí inmensamente feliz de vivir en la Tierra, en un planeta tan civilizado.

A. VIDAL

La agonía de los ríos

Es una pena que, poco a poco, vayamos perdiendo algo que identificó, ennobleció y enorgullecó a los ríos leoneses -y ello no sólo en nuestro país, sino fuera de nuestras fronteras-, "la PINTONA", la trucha común. No voy a hablar de ella, sino de la causa que favorece su desaparición inmediata e inevitable, -así como anteriormente sucedió con el cangrejo-, la CONTAMINACION.

Para mi, como para cualquier otro aficionado a la pesca deportiva, la considero como relax, como un medio de expansión, de olvidarse uno de todos los problemas; es una ocasión preciosa para relacionarme con la gente en plena naturaleza. Aunque, desde hace unos años, entre nosotros, los pescadores, siempre surge el mismo comentario: ¡¡Quién pudiera volver a ver los

ríos como antes!! Podíamos beber agua en cualquier sitio, estar sentados tranquilamente contemplando el agua fresca y cristalina. Hoy, en vez de venir al río a pasártelo bien, venimos a ponernos de mal humor.

Y todo esto ¿por qué? Porque uno ve -hablando en castellano- "mierda" por todos los lados.

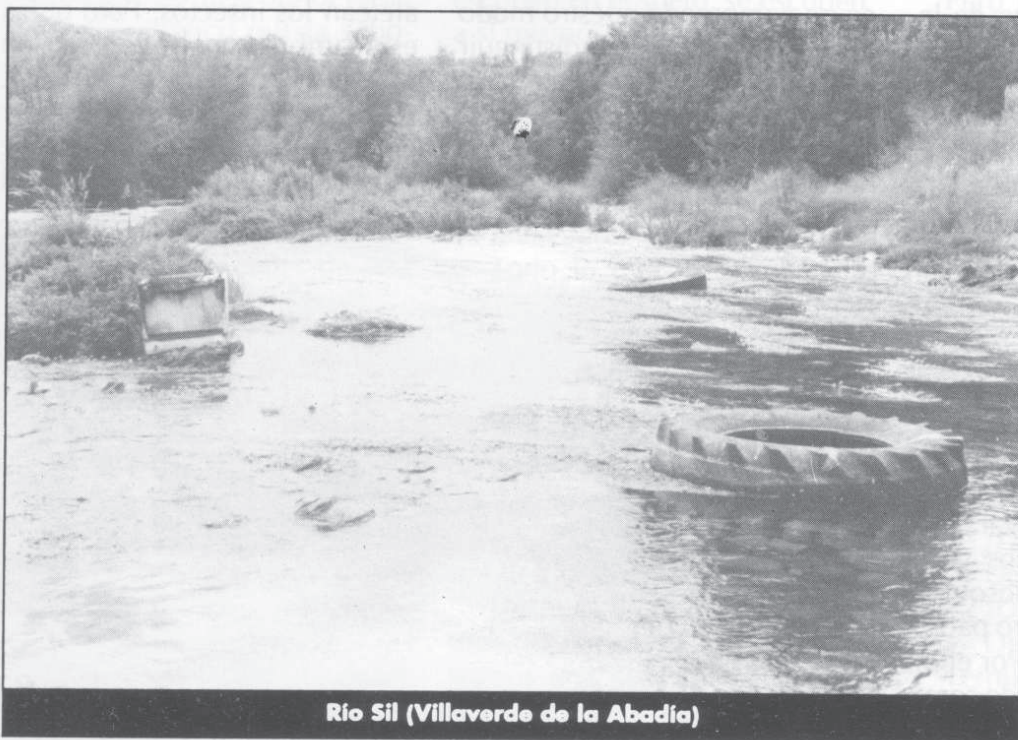
Yo frecuento el río Cúa. Es increíble que, a pesar de las crecidas invernales, llegado el mes de Marzo, no se pueda ya cruzar. Y no porque el caudal abundante de agua lo impida, sino por la cantidad de porquería que hay adherida a las piedras. Esa "pecina" o como se le quiera llamar, continuamente te pone en peligro de pegarte un chapuzón.

Si es el mismo río, la misma agua y esto antes no sucedía, ¿a qué se debe? La respuesta es clara, a la CONTAMINACION.

Hay personas que achacan la desaparición de las truchas a los pescadores. Están muy equivocadas. Nosotros somos amantes de la naturaleza y, como deportistas, tratamos de respetar las normas para poder seguir en el futuro la práctica de nuestro deporte favorito. ¿Somos, acaso, los causantes de la desaparición del tan añorado CANGREJO? Este ya no limpia, como limpiaba, el fondo de nuestros ríos. Ya no regula, como regulaba, el ecosistema del río. ¿Cuál fue la causa de su desaparición?

Y en toda esta problemática el pescador piensa: ¿dónde está el papel de ICONA? ¿dónde el papel de sus funcionarios? ¿No sería mejor, en vez de dedicarse a hacer "saca" de truchas, cambiándolas de su hábitat natural -con el correspondiente riesgo de muerte- recoger piedras del fondo y otros elementos, para tratar de averiguar la procedencia de lo que verdaderamente contamina y mata?

Yo le digo a mi hija, de diez años: "Tú no has conocido el cangrejo autóctono; aún tienes la oportunidad de conocer las truchas ya que tu padre las pesca, pero tus hijos ¿podrán tener el placer de ver saltar las truchas en el río un atardecer? Yo creo, hija mía, que a este paso no.



Río Sil (Villaverde de la Abadía)

José Ramón López

Mensaje del jefe indio Noah Sealath al Presidente de Estados Unidos, Franklin Pierce, en 1.854.

“¿Cómo se puede comprar o vender el firmamento, ni aún el calor de la tierra? Dicha idea nos es desconocida. Si no somos dueños de la frescura del aire ni del fulgor de las aguas, ¿Cómo podrán ustedes comprarlos?

Cada parcela de esta tierra es sagrada para mi pueblo. Cada brillante mata de pino, cada grano de arena en las playas, cada gota de rocío en los oscuros bosques, cada altozano y hasta el sonido de cada insecto es sagrado a la memoria y al pasado de mi pueblo. La savia que circula por las venas de los árboles lleva consigo las memorias de los pieles rojas.

Los muertos del hombre blanco olvidan su país de origen cuando emprenden sus paseos entre las estrellas; en cambio, nuestros muertos nunca pueden olvidar esta bondadosa tierra, puesto que es la madre de los pieles rojas. Somos parte de la tierra y así mismo ella es parte de nosotros. Las flores perfumadas son nuestras hermanas; el venado, el caballo, el gran águila; éstos son nuestros hermanos. Las escarpadas peñas, los húmedos prados, el calor del cuerpo del caballo y el hombre, todos pertenecemos a la misma familia.

Por todo ello, cuando el Gran Jefe de Washington nos envía el mensaje de querer comprar nuestras tierras, nos está pidiendo demasiado. También el Gran Jefe nos dice que nos reservará un lugar en el que podamos vivir confortablemente entre nosotros. El se convertirá en nuestro padre y nosotros en sus hijos. Por ello, consideraremos su oferta de comprar nuestras tierras. Ello no es

fácil, ya que esta tierra es sagrada para nosotros.

El agua cristalina que corre por ríos y arroyuelos no es solamente agua, sino también representa la sangre de nuestros antepasados. Si les vendemos tierras, deben recordar que es sagrada y que cada reflejo fantasmagórico en las claras aguas de los lagos cuenta los sucesos y memorias de las vidas de nuestras gentes. El murmullo del agua es la voz del padre de mi padre.

Los ríos son nuestros hermanos y sacian nuestra sed; son portadores de nuestras canoas y alimentan a nuestros hijos. Si les vendemos nuestras tierras, ustedes deben recordar y enseñarles a sus hijos que los ríos son nuestros hermanos y también lo son suyos y, por lo tanto, deben tratarlos con la misma dulzura con que se trata a un hermano.

Sabemos que el hombre blanco no comprende nuestro modo de vida. El no sabe distinguir entre un pedazo de tierra y otro, ya que es un extraño que llega de noche y toma de la tierra lo que necesita. La tierra no es su her-

mana sino su enemiga, y una vez conquistada sigue su camino, dejando atrás la tumba de sus padres, sin importarle. Le secuestra la tierra de sus hijos. Tampoco le importa. Tanto la tumba de su padre como el patrimonio de sus hijos son olvidados. Trata a la madre, la tierra, y a su hermano, el firmamento, como objetos que se compran, se explotan y se venden como ovejas o cuentas de colores. Su apetito devorará la tierra dejando atrás sólo un desierto. No sé, pero nuestro modo de vida es diferente al de ustedes. La sola vista de sus ciudades apena la vista del piel roja. Pero quizá sea porque el piel roja es un salvaje y no comprende nada.

No existe un lugar tranquilo en las ciudades del hombre blanco, ni hay sitio donde escuchar cómo se abren las hojas de los árboles en primavera o cómo aletean los insectos. Pero quizá esto también sea porque soy un salvaje que no comprende nada. El ruido sólo parece insultar nuestros oídos. Y, después de todo, ¿para qué sirve la vida si el



hombre no puede escuchar el grito solitario del chotacabras ni las discusiones nocturnas de las ranas al borde de un estanque? Soy un piel roja y nada entiendo. Nosotros preferimos el suave susurro del viento sobre la superficie de un estanque, así como el olor de ese mismo viento purificado por la lluvia del mediodía o perfumado con aromas de pinos.

El aire tiene un valor inestimable para el piel roja, ya que todos los seres comparten un mismo aliento -la bestia, el árbol, el hombre, todos respiramos el mismo aire-. El hombre blanco no parece consciente del aire que respira; como un moribundo que agoniza durante muchos días, es insensible al hedor. Pero si les vendemos nuestras tierras deben recordar que el aire nos es inestimable, que el aire comparte su espíritu con la vida que sostiene. El viento que dio a nuestros abuelos el primer soplo de vida, también recibe sus últimos suspiros. Y si les vendemos nuestras tierras, ustedes deben conservarlas como cosa aparte y sagrada, como un lugar donde hasta el hombre blanco pueda saborear el viento perfumado por las flores de las praderas. Por ello, consideraremos su oferta de comprar nuestras tierras. Si decidimos aceptarla, yo pondré una condición: el hombre blanco debe tratar a los animales de esta tierra como a sus hermanos.

Soy un salvaje y no comprendo otro modo de vida. He visto a miles de búfalos pudriéndose en las praderas, muertos a tiros por el hombre blanco desde un tren en marcha. Soy un salvaje y no comprendo como una máquina humeante puede importar más que el búfalo al que nosotros matamos sólo para sobrevivir.

¿Qué sería del hombre sin los animales? Si todos fueran exter-



minados, el hombre también moriría de una gran soledad espiritual. Porque lo que les suceda a los animales también le sucederá al hombre. Todo va enlazado.

Deben enseñarles a sus hijos que el suelo que pisan son las cenizas de nuestros abuelos. Inculquen a sus hijos que la tierra está enriquecida con las vidas de nuestros semejantes a fin de que sepan respetarla. Enseñen a sus hijos que nosotros hemos enseñado a los muertos que la tierra es nuestra madre. Todo lo que le ocurre a la tierra les ocurrirá a los hijos de la tierra. Si los hombres escupen en el suelo, se escupen a sí mismos.

Esto sabemos: la tierra no pertenece al hombre; el hombre pertenece a la tierra. Esto sabemos: todo va enlazado, como la sangre que une a una familia. Todo va enlazado.

Todo lo que le ocurra a la tierra les ocurrirá a los hijos de la tierra. El hombre no tejió la trama de la vida; él es sólo un hilo. Lo que hace con la trama se lo hace a sí mismo.

Ni siquiera el hombre blanco, cuyo dios pasea y habla con él de amigo a amigo, queda exento del destino común.

Después de todo, quizá seamos hermanos. Ya veremos. Sabemos una cosa que quizás el hombre blanco descubra algún

día: nuestro Dios es el mismo Dios. Ustedes pueden pensar ahora que El les pertenece lo mismo que desean que nuestras tierras les pertenezcan; pero no es así. El es el Dios de los hombres y su compasión se comparte por igual entre el piel roja y el hombre blanco. Esta tierra tiene un valor inestimable para El y si se daña se provocaría la ira del Creador. También los blancos se extinguirán, quizás antes que las demás tribus. Contaminan sus lechos y una noche perecerán ahogados en sus propios residuos.

Pero ustedes caminarán hacia su destrucción rodeados de gloria, inspirados por la fuerza del Dios que los trajo a esta tierra y que por algún designio especial les dio dominio sobre ella y sobre el piel roja. Ese destino es un misterio para nosotros, pues no entendemos por qué se exterminan los búfalos, se doman los caballos salvajes, se saturan los rincones secretos de los bosques con el aliento de tantos hombres y se atiborra el paisaje de las exuberantes colinas con cables parlantes.

- ¿Dónde está el matorral?
- Destruído.
- ¿Dónde está el águila?
- Desapareció.

Termina la vida y empieza la supervivencia." ■

Urbanismo y ecología

La protección del hábitat ha sido meta del hombre como individuo y colectivamente durante el tiempo que éste dependió o sintió directamente la acción de la naturaleza en su piel y en sus estómagos.

Con la concentración en grandes urbes y el aislamiento que produce la fábrica u oficina, en la actualidad el hombre ha dejado de sentir directamente a la naturaleza, por lo que su hábitat se ha reducido en el sentido particular y en la mayoría de los casos es una calle o un barrio. La naturaleza de la que él es parte tiene que buscarla bien en espacios abiertos de la propia ciudad o en fin de semana en un hábitat distinto del suyo.

Se han hecho chistes, con mejor o peor gusto, sobre el pueblerino que va a la ciudad. Ese carácter jocoso no se ha producido a la inversa con la misma intensidad, o sea del urbanita que viene al campo. Y esto se entiende perfectamente: El hombre del campo teme la ignorancia manifestada sobre el medio natural por el hombre de la ciudad y a las consecuencias de esa ignorancia, sobre todo la de fin de semana y sus secuelas, quizás la más perjudicial para el medio ambiente, sea la famosa casita o segunda vivienda que pulula en forma de caseta en los lugares más insospechados o de chalet de nuevo rico.

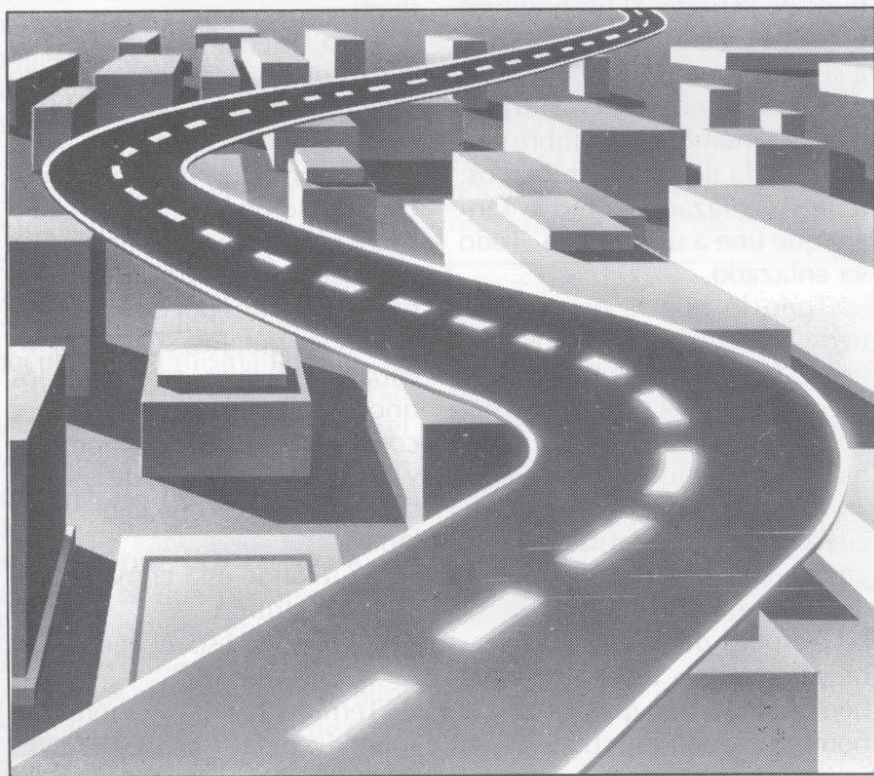
¿Pero el Medio Natural, ¿Qué

es?. Es la naturaleza entendida en el más amplio de los sentidos, incluyendo el medio y los elementos que lo integran. O por el contrario debe entenderse como el medio natural en el que nos desenvolvemos. Prefiero este segundo término, porque el conocimiento de lo inmediato, da un reflejo de lo amplio y desconocido. Y en la medida que se aprenda a comprender el pequeño universo cotidiano, se respetará en mayor grado el medio natural extraño y por supuesto a todo el conjunto.

Nuestro medio natural, nuestro hábitat cotidiano, lo vemos modificado constantemente. Hoy se asfalta una calle, mañana se hace un colegio nuevo, pasado mañana una instalación deportiva y al otro día una valla o vivienda nuevas. Y así y de una forma cíclica en la que intervienen muchos y muy diversos factores e intereses se van produciendo hechos, obras en definitiva que cambian en unos casos y en otros modifican de tal forma nuestros pueblos que en algunas ocasiones resultan desconocidos, hasta para los naturales que por espacio de un tiempo no excesivamente prolongado han tenido que ausentarse.

¿Esto es bueno o malo?. Como todo en esta vida ni es del todo bueno, ni es del todo malo.

Es bueno en la medida que se





facilita una mejor calidad de vida.

Es malo, porque no siempre se hacen las obras teniendo en cuenta el entorno en el que van a estar ubicadas, acordes con el medio rural. Y también porque en la mayoría de los casos el remedio se aplica tarde y sin previsión de futuro.

Cuando la administración hace, por ejemplo, una pista polideportiva. ¿Se hace un estudio sobre la población que la va a usar o sobre la idoneidad de su emplazamiento?. O simplemente se tienen en consideración factores políticos o de propiedad. Terrenos libres, un Comunal aunque quede alejado de la población que la va a utilizar. Aunque siempre queda el consuelo de que se hace el precalentamiento por el camino.

Y cuando un particular hace

su vivienda, ¿se preocupa de llevarla donde hayan servicios o donde le dicten sus intereses particulares y del momento?.

No es extraño observar viviendas aisladas de todo núcleo urbano y sin servicios y tampoco es extraño ver viviendas que desvirtúan el entorno en el que están enclavadas. Sobre este punto se nota la mano de Arquitectos que imbuidos de un aire modernista, olvidan la arquitectura tradicional Berciana, entorno en el que van a situarse sus proyectos.

El ordenamiento urbanístico es una herramienta clave para que la evolución de los pueblos vaya acorde con su propio progreso e historia particular.

La situación actual conlleva al análisis de las funciones urbanas, como vivienda, circulación, esparcimiento, educación, agua,

alcantarillado, zonas deportivas, etc. y por supuesto sus estructuras.

El urbanismo debe encontrar las estructuras más adecuadas para asegurar la tranquilidad del hábitat, el desarrollo de la vida social y la mejora de las comunicaciones.

Estas estructuras han de ser puestas en práctica por el Ayuntamiento, lo que a menudo chocará con los intereses de los particulares, pues la acción tiene que realizarse sobre la propiedad privada.

En esa conjunción de acciones y del equilibrio conseguido dependerá la armonía del hábitat. Urbanismo y Ecología deben ser parte de un todo, el respeto a la vida.

Roberto Alvarez

SALUD Y VIDA SEXUAL

El Sida nos amenaza a todos: Saber o morir

SE PUEDE CONTRAER EL SIDA: A) Por transmisión sexual:

1. Por coito varón-mujer (remedio: usar preservativos). 2. Por coito anal o sodomía (remedio: usar preservativo). 3. Por sexo oral o "69", si hay alguna herida.

B) Por transmisión no sexual: 1. Jeringas compartidas (remedio: usar las desechables). 2. Por transfusión de sangre (remedio: control médico). 3. Por embarazo de mujer portadora del virus (remedio: usar anticonceptivos).

NO SE PUEDE CONTRAER EL SIDA: Por darse la mano, compartir el sanitario o la vida familiar.

PRUEBA DE DETECCIÓN DE ANTICUERPOS: Deben hacérsela quienes por haber compartido jeringas, o por sus prácticas sexuales, pueden haber tenido contacto con el virus. Quizá no todos los seropositivos desarrollen el SIDA, pero deben saber **cuanto antes** que tienen el virus: 1) porque todo nuevo contagio que reciban multiplicará sus posibilidades de desarrollar la enfermedad. 2) para no contagiar a su pareja, y **no re-contagiarse de ella**. Para utilizar los tratamientos que se están ensayando para frenar la enfermedad.

PROTEJASE Y PROTEJA A LOS DEMÁS: Evite el contacto con secreciones (sangre, moco, semen). No comparta cepillos de dientes, máquinas de afeitar, etc.

— Evite contacto con secreciones (sangre, moco semen).

— Recuerde que los besos profundos, o el coito anal, sue-

len producir pequeñas heridas, casi invisibles, que facilitan el contagio.

— Busque menos compañeros sexuales y obtenga placeres más largos y, en general, un SEXO SEGURO.

Por lo demás, para prevenir también el SIDA, impida las ocasiones de contagio de enfermedades venéreas o de hepatitis B, que se difunde compartiendo vasos, botellas, etc.

Teléfonos de información sobre el SIDA: Barcelona: (93) 254 71.93. Bilbao: (94) 416 00 35. Grandada: (958) 20 78 58. Madrid: (91) 592 10 04. También en el Consultorio Telefónico de SEXINFORM: (91) 522 23 33 y 522 23 34.

ENFERMEDADES DE TRANSMISION SEXUAL

1. HERPES: Contagio por contacto sexual. Síntomas: puntitos colorados en genitales o ano. No siempre son dolorosos. El herpes puede ser grave para el hijo. No tener contacto sexual hasta conseguir tratamiento médico.

2. GONORREA: Se contagia por contacto sexual. Síntomas: en los varones, sensación de quemadura al orinar, y una secreción amarilla del pene. La mujer pocas veces siente picores, pero puede transmitirlo al hijo o quedar estéril. Al sospechar que tiene gonorrea, evite contactos sexuales, y visite al médico; puede producir artritis o meningitis. Bien tratada, se cura pronto.

3. SIFILIS: Se contagia casi sólo por contacto sexual. Se desarrolla en tres semanas o más. Aparece una úlcera dura e indolora (chancro), en los genitales o boca. Desaparece (¡pero no la enfermedad!). Seis semanas después surgen erupciones, manchas rosadas muy contagiosas, en pies, manos o boca. Desaparecen en pocas semanas, y se desarrolla durante años la tercera fase, que puede ser mortal. Visite al médico al primer síntoma, cuando la cura es más fácil. Mientras, evite los contactos sexuales y el embarazo.

Cualquier duda o problema sobre sexualidad se atiende, anónima y gratuitamente, en el Consultorio por Teléfono SEXINFORM, de la Fundación Sexpol, entidad sin ánimo de lucro, subvencionada. Teléfonos de Madrid (91) 522 23 33 y 522 23 34, de lunes a viernes, de 10 a 20 horas. También por carta, al Apartado 50 118-28080 Madrid.

Otros teléfonos útiles en Madrid (Prefijo 91)

Teléfono de la esperanza (las 24 horas) 459 00 50

Alcohólicos anónimos (las 24 h.) 532 30 30

Orientación sobre drogas (lunes a viernes, de 9 a 21 h.) 900-16 15 15

Información a la mujer (lunes a viernes, 9-14 h.) 410 51 12

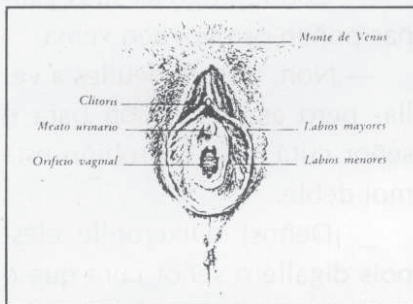
As. de mujeres separadas (lunes a viernes, 10-14 y 16,30-20 h.) 449 44 77

As. de mujeres violadas (lunes a viernes, 10-18,30 h.) 274 01 10

SALUD Y VIDA SEXUAL

APARATO GENITAL FEMENINO

El aparato genital femenino consta de dos partes: una externa y otra interna: Al observar los órganos externos, lo primero que se ve es el pubis o monte de Venus. Debajo aparecen dos grandes pliegues, que son los



labios mayores. Separando estos labios hay otros dos pliegues más pequeños que se llaman labios menores. En la parte superior, y donde ambos se unen, se encuentra el clitoris, que es un pequeño órgano de tejido eréctil, muy sensible. Más abajo, en el centro de la vulva, está el meato urinario, que es por donde se expulsa la orina. En la parte inferior se encuentra el orificio vaginal.

El aparato genital interno de la mujer está compuesto por: la vagina, el útero o matriz, las trompas de falopio y los ovarios.

La vagina: Es un canal elástico y con pliegues que permiten su dilatación en el momento del parto. Durante el coito, es el lugar donde se introduce el pene. En el fondo de la vagina, y cerrándola, sobresale el cuello del útero, cuya entrada está tapada por una sustancia llamada moco cervical. La vagina y el cuello es lo que se ve en una exploración ginecológica, una vez introducido el espéculo, que es un instru-

mento especialmente adecuado para realizar dicha exploración.

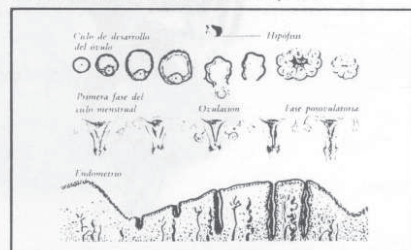
El útero: Tiene forma de pera invertida y es donde se desarrolla el feto en caso de embarazo. Es un órgano con capacidad muscular muy potente y su pared interna se llama endometrio. Del fondo del útero salen dos prolongaciones en forma de canal, llamadas trompas de falopio (10-12 cm.), y sirven para hacer llegar al óvulo desde el ovario hasta el útero. En ellas tiene lugar el encuentro del óvulo con el espermatozoide (fecundación).

Los ovarios: Son dos pequeños órganos del tamaño de una almendra situados cerca de las extremidades de las trompas. Tienen dos funciones:

La producción de los óvulos: de los 500.000 ovocitos (óvulos inmaduros), sólo llegan a madurar unos 200 ó 300 en toda la vida fértil.

La producción de las hormonas femeninas: estrógenos y progesterona. Bajo el influjo de estas hormonas, cada mes, el endometrio del útero se engrosa y se prepara así para acoger un posible óvulo fecundado. Si no ha habido fecundación, cesa la producción de hormonas, y esta parte del endometrio engrosada se desprende produciendo la menstruación o regla. Y vuelve a empezar otro ciclo.

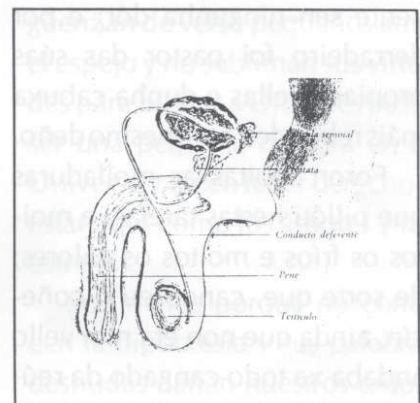
Todo este proceso está regido por la hipófisis, que es una glándula situada en el cerebro y que rige la mayoría de los procesos hormonales del cuerpo.



APARATO GENITAL MASCULINO

Los órganos genitales masculinos son: dos testículos, dos canales deferentes, dos vesículas seminales, la próstata y el pene.

Los testículos: son dos glándulas del tamaño de una nuez contenidas en un saco de piel llamado escroto. Están situados en el exterior del cuerpo y producen los espermatozoides, que son las células reproductoras masculinas; constan de una cabeza y una cola que les da movilidad.



Los testículos también producen la hormona sexual masculina, llamada testosterona. Los espermatozoides suben por unos canales llamados deferentes y se depositan en las dos vesículas seminales. Estas producen el semen, que es una sustancia viscosa y blanca que sale al exterior durante la eyaculación. Su función es la de mantener vivos y móviles a los espermatozoides. Cerca de la vesícula seminal está la próstata. Segrega unas sustancias nutritivas para los espermatozoides que pasan a la vesícula seminal.

**Centro Salud
Paseo San Antonio**

Manuel Da Caseira

Nacéu iste home arredor do ano vinte nunha aldea da beira de Silleda que se chama O Castro.

Fillo de nai solteira e encima probe; houbo de saír a traballar por lares alleos dende ben neno.

Fixo de mineiro, foi xornaleiro, andou o mineral no río Deza dónde mais dunha vez tivo que escapar da gardia civil, que por aquél entón disque mallaba na xente sen ningunha dór; e por derradeiro foi pastor das súas propias ovellas e dunha cabuxa máis rebulideira comese mo deño.

Foron moitas as molladuras que pillóu nestas tarefas, e moitos os fríos e moitos os calores; de sorte que, cando eu o coñecín, aínda que non era moi vello andaba xa todo cangado da reuma; e para camiñar axudabase dun bastón ou dunha vardasca.

A súa casa estaba a carón da miña e eu, dende que souben andar, non saía donde él.

Nas seráns do inverno sentabámonos a beira da lareira; él no séu banco e eu nun talliño e, namentres fóra chovía, nos quen tabamos as canelas onde o lume.

Manuel sabía moitos contos; os mais deles eran anécdotas que lle pasaran a él ó longo da súa desditosa vida.

Unha vez, cando andaba de xornaleiro foi a segarlle a herba o señor cura. Co señor cura vivía unha muller que era a que se encarregaba de coidalo. Con

Manuel ia outro xornaleiro máis; cando chegaron ó prado aínda era máis noite ca día, pero o prado era máis longo cos días de maio e disque tiña herba a Deus pidir. Así que os dous homes puxéronse a segar sen agardar a que amañecese; as dés da mañan, cando xa andaban preto da metade, escomenzaronlle a ruxír as tripas; con tan boa sorte que na cima do prado apareceu a tia do crego cunha cesta na que lles traía o almorzo.

Deixaron as gadañas e foron-se para alá o máis de presa que puderon. A muller sacóulles unha botella de viño do ribeiro e unha fonte cunha tortilla branca coma neve.

— E logo, de qué está feita esa tortilla?. Preguntaronlle o vela tan descórída.

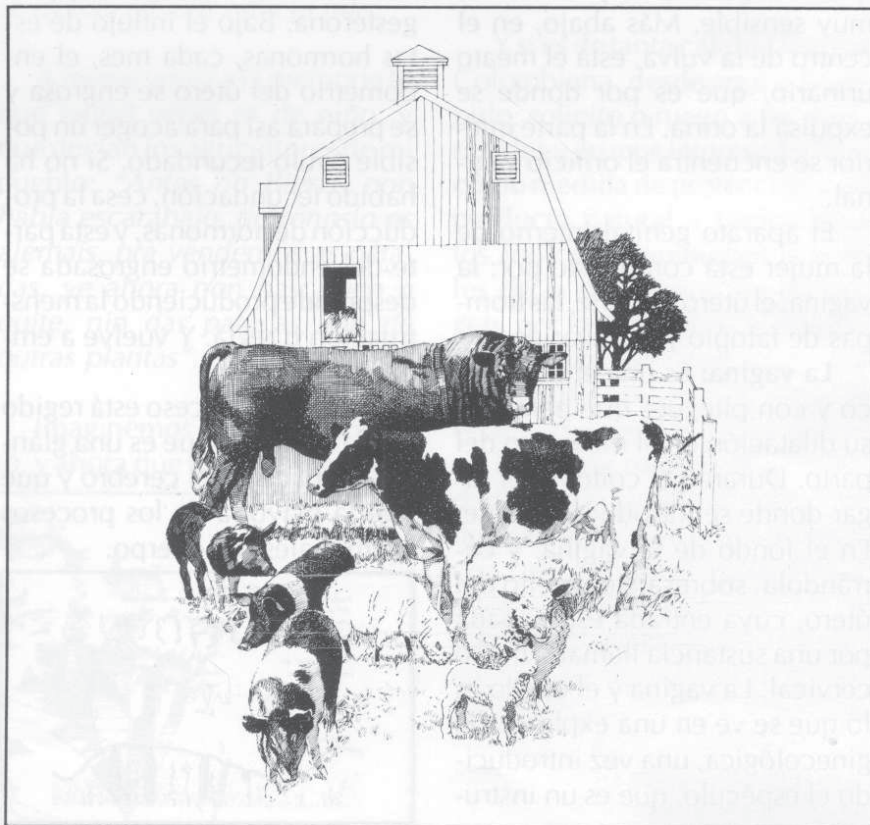
— E tortilla de craras. Dixolles ela.

— Coño!. Logo as súas galiñas poñen os ovos sen xema.

— Non, -respondeulles a vella- pero as xemas son para o señor cura, que o probiño está moi debile.

— ¡Deños! -Dixeronlle eles- pois digalle o señor cura que o que come as xemas segue tamen a herba.

Casóu iste Manuel cunha muller moi xeitosiña chamada Maripepa. Da súa unión non houbo nengún froito, aínda que



Manuel sempre dicía que non era por falla de tentalo; é que Deus non quixo darnos fillos, soía dicir cheo de tristura e resignazón.

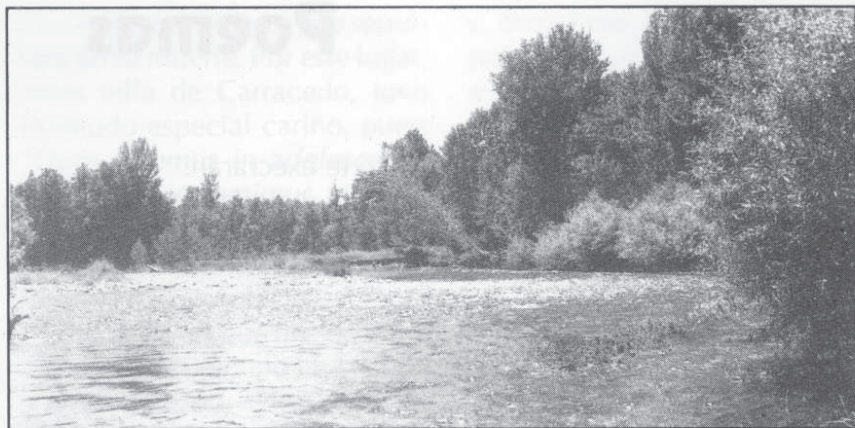
Nos primeiros anos de mari-danza víronse mal dabondo. Eran tempos de fame e había que dobrar moito o lombo para poder comer catro codelas.

Manuel, saía ó xornal sempre co chamaban e, namentres, Maripepa andaba o wolfrán alá polos montes de Carbueiro. Pouco a pouco foron aforrando uns cartiños; mercaron unha leira no monte dos Olmos na que sementaban pataquiñas para o ano. Máis adiante foron mercando algunha leiriña máis e, desta sorte, fixéronse cun capital abondo xeitoso.

Un día, na feira de Silleda mercaron unha ovella preñada e unha cabuxiña nova. Aquela cabuxa, saéu tan rebulideira que para pacencia de Manuel era peor cun dór.

Se a levaba a pacer ó monte, a craba, pillaba unhas carreiras e nun abrir e zarrar de ollos desaparecía de diante e o probe de Manuel corre que te correrás após dela: algunhas veces cando a topaba estaba na cima dun balo espenicando nas follas dos carballos. Se a levaba a pacer a unha leira a cabuxa escomenzaba a pulos e non paraba ata chegar á leira do viciño e, con estas xogadas, facía restrelar a Manuel. Xuraba ca iba matar, pero non o facía.

Un día tan farto estaba o pro-



be daquelas corredelas que cando voltou para a casa e meteu a cabuxa na corte, agarróu unha tranca e escomenzóu a pegarlle paus; tan enrabechado estaba que mallaba sendór. ¡Así temate, condenada...! A cabuxa non rebuléu. Dende que se cansóu de mallar, Manuel guindóu co pau e pegóu a volta para saír, maxinando ca craba estaría morta dempois daquela malleira. Pero, cando saía, sinteu: ¡béééé, béééé...! e, sorprendido, voltou a cachucha. A cabuxa estaba noutro recanto da corte tranquilamente deitada. ¡Ai, deños te escarrachen! escramóu Manuel. E de seguida votóuse a rír, pois, estivera mallando nunha pedra.

— Pois agora xa matéi o xenio, así que durme tranquila. Díxolle á craba.

Cando eu me caséi, fún a vivir para o Bierzo; Manuel veu a despedirme e choraba coma un neno. Eu choraba tamén. El doume unha apreta e dixome: Miña filliña, ¡vaia para unha terra que te levan, aínda has de morrer co fame!.

— Non, Manuel, -dixenlle eu- non te preocupes que eu non hei

de esquecer a nosa cociña que para iso me ensinou a miña nai a facer bós guisos.

— Non, séi, non séi. Dixo Manuel.

Eu sabía por qué me dicía aquilo. Era porque na súa xuventude traballara nas minas de Villablino. Vivía de pensión e a dona da casa facíalle un caldo augaxento coas cornellas das fabas. Aquelas cornellas tiñan unhas correolas tan aspras que a Manuel parabanselle na gorxa e non había maneira de que fosen nin para arriba nin para abaixo. Cando me contaba esta historia, sempre acababa dicindo:

— Aquel deño de vella o que quería era aganarme...

Un día chamóume miña nai por teléfono.

— Morréu Manuel. Díxome.

E, naquel intre, un anaco de min, morréu tamén.

Un mes máis tarde voltéi ó pobo. Collín unhas frores no xardín e marchéi a levarllas a Manuel; e entón arriméi a face a campá e escomencéi a chorar.

M^a José Montero Núñez

Poemas

Hoy, cuando todos
te entierran,
yo,
desde mi juventud, aprieto
rabiosamente
los dientes y levanto
mi puño
solitario
de viento,
levanto mi puño
y lloro.

Y lloro por ti,
libertad,
por ti y por
nuestra victoria
de futuro.

Algún día,
silenciosa,
una estrella
bajará
a este mundo
inmundo
y
parirá.
Parirá justicia,
y libertad.

Serás tú,
de nuevo.
Serás sin rojos
pétalos,
serás sin hoces,
sin colmillos
afilados,
sin martillos vengadores.

Y otros
hombres
se enamorarán de ti,
otros hombres
diferentes
de estos hombres que hoy
te entierran.

Y no te execrarán.
Y no te violarán.
Ni te prostituirán.

— • • • —

Llegaste
una noche
muda
de grillos.
En un mundo de silencio
tuberculoso,
te recibieron las palomas
inválidas
de las fábricas podridas.

Una prostituta
enferma,
en su esquina
adolescente,
te vio llegar hace
un siglo.

Y
sonrió.
Sonrió sonrisa
muerta,
y no
sonrió por ella,
sonrió por mil millones,
sonrió por
todas
las hijas de ramera
del planeta.

El viento se pudría
encarcelado,
y en las minas,
enterrados,
gritaban
miles de niños.

En las urbes de la
miseria,
los obreros
pregonaban tus
milagros,
y un reguero

inmenso
de susurros clandestinos
extendía tus prodigios
infinitos.

Llegaste, sí,
batiendo el aire de las fábricas
con tus alas,
llegaste transformando
prostitutas en
princesas,
llegaste libre
como el viento en las caras
de los niños,
como el sueño
de
un
obrero
trabajando su
destino.

— • • • —

Te violaron de niña.
Te violaron
y rompieron
la magia
de tus prismas
de la tierra.
Te violaron y
hoy
te entierran
como si fueses una prostituta
vieja.

Y yo
te miro,
y en tus arrugas
veo
la sonrisa
de una niña
hija del
pueblo,
del deseo.

Juan Carlos Alvarez González

Un pequeño triunfo desde una experiencia estupenda



Animados por el deseo de que los niños crezcan deportivamente, este año participamos junto con otros equipos del Colegio en los Juegos Escolares. Durante todo el año hemos entrenado con ilusión, y en enero comenzamos nuestra participación en los Juegos.

Desde entonces hemos conocido a otros equipos del Bierzo y de otras zonas de León. Y así, poco a poco ganando, perdiendo y siempre jugando deportiva-

mente llegamos a la final en el Palacio de los Deportes de León.

Impresionados por el lugar y las circunstancias no nos resultó fácil, pero animados por nuestros amigos del cole, padres y algún maestro, remontamos el partido y lo conseguimos. Por eso este triunfo es también de todos los que nos han ayudado.

Lo mejor, no ha sido ganar, sino participar juntos y aprender a competir con otros deportiva-

mente, por eso ha sido una experiencia estupenda.

El Equipo de fútbol-sala del C.R.A. "La Abadía"
(Campeones provinciales)

Rodrigo
Toni
Oscar
Marcos Ares
Marcos López
Eduardo
Iván
Gil
Toñín
Juan

Guía informativa

ASISTENTE SOCIAL

Horario al público:

Lunes

de 11 a 13 horas.

Miércoles

de 11 a 14 horas.

Lugar:

Ayuntamiento de Carracedelo.

ANIMADOR SOCIO-COMUNITARIO

Horario al público:

Miércoles

de 11 a 14 horas.

Lugar:

Ayuntamiento de Carracedelo.

ESTACION DE AVISOS AGRICOLA (JUNTA DE C. Y L.)

Horario al público:

Lunes a Viernes

de 9 a 14 horas.

Lugar:

Ayuntamiento de Carracedelo.

Teléfono: 54-94-76

AYUNTAMIENTO DE CARRACEDELO

Horario al público:

de 9 a 14 horas

Teléfono: 56-25-53

MEDICO DE CARRACEDELO

Horario de guardia:

de 9 de la mañana a 5 de la tarde

Teléfono: 54-70-31

CENTRO MEDICO. CACABELOS

Horario de guardia:

de 5 de la tarde a 9 de la mañana.

Sábados y Domingos: completos.

CRUZ ROJA DE TORAL DE LOS VADOS

Teléfono: 54-44-52.

CRUZ ROJA DE CACABELOS

Teléfono: 54-69-79.

I. NAC. DE LA SALUD AMBULATORIO

Teléfono 41 02 50

HOSPITAL «CAMINO DE SANTIAGO»

Teléfono 41 21 50

DIPUTACION PROVINCIAL OFICINA PONFERRADA

C/. Río Selmo, 2

Teléfonos: 41 24 41 - 41 24 99

GOBERNADOR CIVIL

Teléfono: 22 62 43.

PROTECCION CIVIL

Teléfono: 22 22 52.

INFORMACION

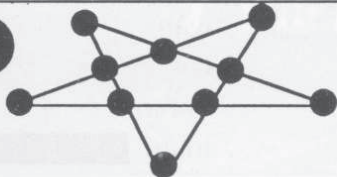
Teléfono: 003

SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS DE LA REVISTA ANTERIOR

1

$$\begin{array}{ll} 0 = 4 - 4 + 4 - 4 & 6 = 4 + 4 : 4 + 4 \\ 1 = 4/4 + 4 - 4 & 7 = 4 + 4 - 4/4 \\ 2 = 4/4 + 4/4 & 8 = 4 + 4 \times 4 : 4 \\ 3 = 4 + 4 + 4 : 4 & 9 = 4 + 4 + 4/4 \\ 4 = 4/4 \times 4/4 & 10 = \frac{44 - 4}{4} \\ 5 = 4 \times 4 + 4 : 4 & \end{array}$$

2



3

Las edades son: 2, 2, 9

4

Una

5

Por que está viva

6

Lanzándola vertical hacia arriba

7

Una

8

A dos amigas al mismo tiempo porque lo harías comprando 3 entradas

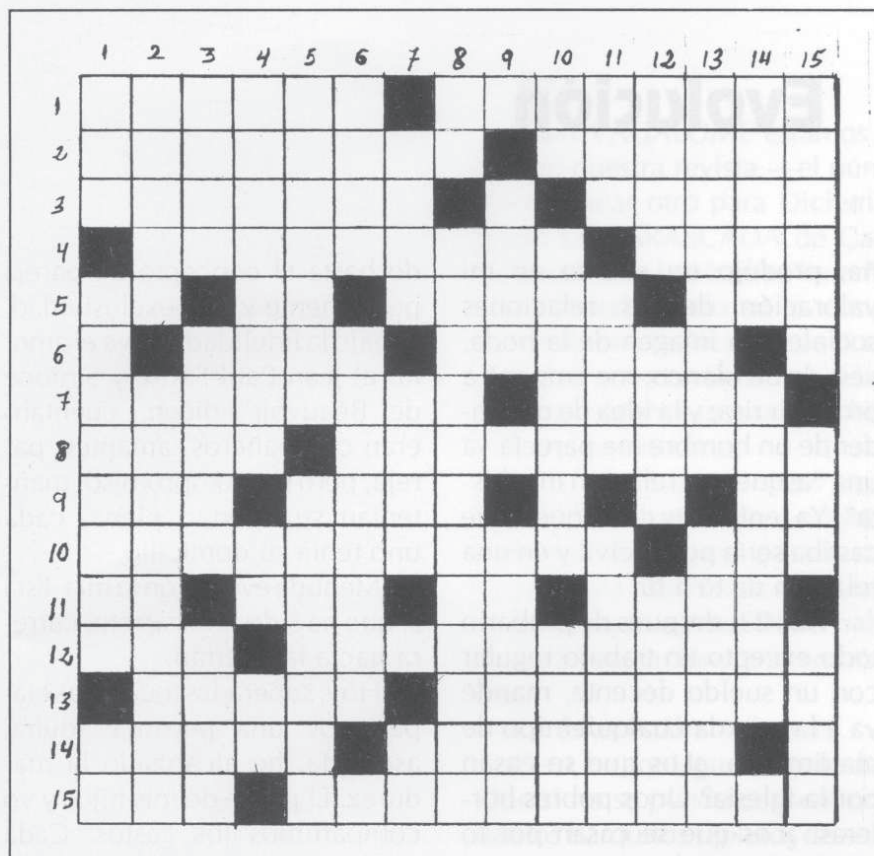
9

Cinco manzanas

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES: 1.- Valporqueo. Olas. 2.- I. EA. Dous. B. Ava. OTI. 3.- Aval. R. Médulas. Los. 4.- Set. Delfos. R. V. Opa. 5.- C. Núcleo. Burbia. E. 6.- At. Amancio. I. Ollas. 7.- No. Puxarega. P. Leso. 8.- Gs. A. Bierzo. O. Acol. 9.- Rato. Erizo. H. Dote. 10.- Epi. N. Romo. Alce. Mn. 11.- J. Villarbón. PP. Ea. 12.- Obe- ca. S. Tundra. Lim. 13.- Dominio. Vagalume. 14.- A. Ir. Guiana. T. Odín. 15.- Urogallo. Ala. Sopa.

Crucigrama



HORIZONTALES:

1.- Río del Bierzo con el que especula una empresa estatal. No es que lo tengas al revés en las manos, pero lo tienes en las manos y va al revés. 2.- Que huele. Hecho o dicho impropio de la edad varonil. 3.- Palabra escrita para publicar algo. Oxígeno. Perteneciente al sol. 4.- Su homónimo femenino es la patrona de Villadepalos. — de Langreo, Asturias. 5.- Repetido, padre. Siglas de partido político. Oleaje. Tres cuartos de rabo. 6.- Consonante. Romanos. Deshace, desune, disuelve, rev. La primera. 7.- Que son del tiempo presente. Tientos. 8.- Muesca en cada letra de imprenta. Ciudad del Bierzo que transforma un precioso río en una cloaca, rev. 9.- Tic—. Arar por eras. Primero la cuarta después la tercera. Si lo repites, llamarás familiarmente a José. 10.- Falta de arte. Excremento. 11.- Matrícula afroespañola. Orificio en que remo-

ta el conducto digestivo. Estas dos van en los sobres oficiales. Sumergí bajo el agua, rev. 12.- Río suizo. Acción y efecto de escocer, pl. 13.- País africano. En Villadepalos hay uno que no está en el Gobierno. 14.- Terminar. Nombre de mujer. Consonante. 15.- Mango de vasija. Municipio del Bierzo que va al revés.

VERTICALES:

1.- Taza grande y sin asas. Ejercicio de cualquier arte o facultad. Matrícula extremeña. 2.- Doctor de la ley mahometana. Pertenecientes o relativos al cráneo. 3.- Patrona de los imposibles. Patria de Ulises. Carcajada. 4.- Antiguo castro romano en el Bierzo. Dios del sol. La otra matrícula extremeña. 5.- Que no educa. Este, rev. 6.- Planta plantaginácea, de flores en espiga. En Germ. Agua. Cincuenta. 7.- Dios del viento. Fue un marqués algo sádico. 8.- Existe. Hiciese ver que algo es posible, rev.

9.- Mil. Extremidad humana, rev. Consonante. Estimule a alguien. 10.- Artículo. Posesión de tierras y casa de labor, rev. Cinematógrafo, rev. 11.- Río contaminado por la ciudad del ocho horizontal, rev. Irlanda, rev. Pereza, flojedad, rev. 12.- Que vivas muchos. Al revés, Sidi—, antigua colonia española en África. Enmohecer. 13.- Recompensa de los méritos o servicios. Tomar bienes ajenos contra la voluntad de su dueño. 14.- Enamora. Levantar una cosa para tantear su peso. Preposición. 15.- Encallaba la embarcación. Animal acuático vertebrado. Carretera pedestre, rev.

OCIO Y TIEMPO LIBRE

1º) Subraya el personaje que sobra. «Bécquer, Neruda, Lorca, Machado, Hernández»

2º) Añade el número que falta. «15, 22, 29, 36, 43, 50,...»

3º) Inserta la palabra que complete la primera y que forme el comienzo de la segunda (La clave es: fruto). DE (.....) DO

4º) Inserta la palabra que tenga el mismo significado de las de fuera del paréntesis. Izquierda, (.....), Aviesa

5º) Inserta la palabra que complete la primera y forme el comienzo de la segunda. PE (.....) NA

6º) Dos de estas cinco palabras tienen un significado similar. ¿Cuáles son? Marchado, descubierto, disuelto, desvelado, extenuado.

7º) ¿Dónde está el fallo? Herrero, helio, agujero, horror, harina.

LA DISIDENTE

Evolución

Tenía 16 años y muy claro cómo iba a encaminar mi vida. Quería hacer una carrera y allá hacia los 25 me casaría con un muchacho decente, honrado, formal y normal. Me imaginaba a mí misma en el altar -virgen al matrimonio-; después, la idílica luna de miel con "mi hombre". A partir de ahí comenzaría mi "maravillosa" vida de casada, dedicándome únicamente a la casa, sobre todo desde que naciera el primer hijo.

Pero para todo eso faltaban todavía unos cuantos años. De momento no tenía que preocuparme.

A los 18 años, después del primer curso en la Universidad, ya se había tambaleado mi idea de ser una buena y tradicional ama de casa. El placer de sentirse una misma, con una dedicación propia, era demasiado fuerte para no hacer mella en mis pensamientos "normales". La idea clásica del matrimonio comenzaba a desmoronarse.

Dos años más adelante, con 3º casi acabado en la Facultad de Geografía e Historia, mis ideas eran ya irreconocibles. Oviedo, el ambiente universitario y juvenil, los debates y la libertad hicieron el trabajo. Suspendí en junio la asignatura de Historia Contemporánea, pero ésta fue curiosamente la que más me influyó. El conocer la historia reciente, sobre todo la de Espa-

ña, produjo un vuelco en mi valoración de las relaciones sociales. La imagen de la boda, vestida de blanco, me empezó a producir risa; y la idea de depender de un hombre me parecía ya una "asquerosa relación machista". Ya tenía muy claro que si me casaba sería por lo civil y en una relación de tú a tú.

A los 23, después de probarlo todo excepto un trabajo regular con un sueldo decente, mandé ya a la mierda cualquier tipo de matrimonio. ¿Los que se casan por la Iglesia? Unos pobres horteras. ¿Los que se casan por lo Civil? Unos vulgares contratantes. ¡El amor no se contrata! Mi anarquismo posmoderno rechazaba por igual a la Iglesia y al Estado. ¿La Religión? Un vicio basado en la ignorancia. ¿El Estado? Una mafia para defender a los ricos. O sea, ni por la Iglesia ni por el Juzgado. ¿Por qué hay que firmar un papel y celebrar una ceremonia, para ser feliz con la persona a la que se quiere? Lo de esposa me suena a detenida y "esposar" tiene dos significados, pero la coincidencia del término no es casualidad -pensaba-.

Llegaron los 25. La edad suelta. Qué diferencia con la idea adolescente. Primero había rechazado lo de la tradicional ama de casa; después desprecié el matrimonio religioso; luego pasé del matrimonio civil. ¿Y ahora? Ahora ya había rechaza-

do hasta el concepto de pareja permanente y con exclusividad. ¡Abajo la fidelidad! ¡Viva el amor libre! Jean Paul Sartre y Simone de Beauvoir -dicen, cuentan- eran compañeros, amantes, pareja, pero sin compromiso, mantenían su libertad plena, cada uno tenía su domicilio.

Menuda evolución la mía. Esta sí que ha sido una carrera, carrera hacia la libertad.

Hoy, superadas todas esas etapas, soy una persona adulta, asentada, he alcanzado la madurez. El padre de mis hijos y yo compartimos los gastos. Cada uno aporta su porcentaje a la economía familiar. Cada cual vive en su casa. Los niños se alternan, aunque los primeros años han estado más tiempo conmigo y muchos fines de semana y semanas enteras hemos estado los cuatro juntos. El, yo, el niño y la niña, cada cual con su libertad, cada cual con sus derechos. Somos, pues, una familia feliz.

Mientras tanto, la gente, cada individuo, sigue con su compromiso, con su hábito, con su "dios". ¿Dios? Sí, Dios. Pero eso, aunque no es otro tema, lo dejo para otro día. Hoy estoy cansada, cansada de luchar por ser cada día más libre.

JOTA UVE.



La Asociación Cultural
«Vagalume» agradece a la
Junta de Castilla y León y
a la Diputación Provincial de
León, las subvenciones
concedidas



CUANDO EL MAR TE TENGA

**Vuela al viento espuma del mar,
vuela al viento y vuélvelo a volar.
Mezcla el mundo, ruge mistral,
mezcla el mundo y mézclanos con él.**

**Ahórrate esas palabras de amor
que nadie va a comprender, ni tan sólo yo.
Si lo que vas a decir
no es más bello que el silencio,
no lo vayas a decir.**

**Que hable el mundo y calle el hombre,
calle el hombre y vuélvase a callar.
Mezcla el mundo, ruge mistral;
mezcla el mundo y mézclanos con él.**

**Ruge mistral, vuélvenos locos de atar
y con tu antiguo furor
llévate a aquel que ose hablar.**

**Mientras todos duerman te amaré.
Cuando todos hablen huiré.**

**Lejos, muy lejos, en silencio.
Lejos, muy lejos, en silencio.
Cuando el bosque te hable te hablaré;
cuando el mar te tenga te tendré.**

**Murmullo de una oración minúscula y dulce;
murmullo de tu respiración al despertar.**

**Ruge mistral, medio dios;
llévate el mundo de aquí,
peina la espuma del mar
y llévanos muy lejos, muy lejos.**